



УДК 811, 81-11

EDN YADTPP

<https://doi.org/10.33910/2686-830X-2025-7-1-45-53>

Река времени: идеи Э. Д. Сулейменовой в потоке лингвистической мысли (к юбилею дорогого Учителя)

Ш. К. Жаркынбекова ¹, А. Е. Агманова¹, А. Р. Сулькарнаева²

¹ Евразийский национальный университет им. А. Н. Гумилева,
10000, Республика Казахстан, г. Астана, ул. Сатпаева, д. 2

² Казахстанский филиал МГУ им. М. В. Ломоносова,
10000, Республика Казахстан, г. Астана, ул. Кажимукана, д. 11

Сведения об авторах

Шолпан Кузаровна Жаркынбекова,
SPIN-код: 7974-6405, Scopus
AuthorID: 55446258300, ORCID:
[0000-0002-4160-6215](https://orcid.org/0000-0002-4160-6215), e-mail:
zharkyn.sh.k@gmail.com

Атиркуль Егембердиевна Агманова,
SPIN-код: 1184-7737, Scopus
AuthorID: 56223933300, ORCID:
[0000-0002-9285-0824](https://orcid.org/0000-0002-9285-0824), e-mail:
agmanova@mail.ru

Асия Рафаиловна Сулькарнаева,
SPIN-код: 1770-9337, Scopus
AuthorID: 57211906946, ORCID:
[0000-0001-7377-7310](https://orcid.org/0000-0001-7377-7310), e-mail:
a-r-s-2008@yandex.ru

Для цитирования:

Жаркынбекова, Ш. К.,
Агманова, А. Е., Сулькарнаева, А. Р.
(2025) Река времени: идеи
Э. Д. Сулейменовой в потоке
лингвистической мысли (к юбилею
дорогого Учителя). *Исследования
языка и современное гуманитарное
знание*, т. 7, № 1, с. 45–53.

<https://doi.org/10.33910/2686-830X-2025-7-1-45-53> EDN YADTPP

Получена 18 марта 2025, принята
28 марта 2025.

Финансирование: Исследование
не имело финансовой поддержки.

Права: © Ш. К. Жаркынбекова,
А. Е. Агманова, А. Р. Сулькарнаева
(2025). Опубликовано Российским
государственным педагогическим
университетом им. А. И. Герцена.
Открытый доступ на условиях
лицензии CC BY-NC 4.0.

Аннотация. В статье рассматривается научное творчество известного казахстанского ученого-лингвиста Э. Д. Сулейменовой и ее влияние на развитие казахстанской лингвистики. В центре внимания — ключевые направления ее исследований, в том числе социолингвистика, теория усвоения второго языка, контрастивная лингвистика, а также языковая политика и межпоколенная передача языка. Рассматриваются методологические принципы, сформировавшиеся в рамках ее научной школы, и их применение в современных гуманитарных исследованиях. Особое внимание уделяется роли Э. Д. Сулейменовой в развитии казахстанской языковой политики, анализу языковой ситуации в стране и изучению факторов, влияющих на билингвальное образование. Исследования ученого охватывают широкий спектр проблем, связанных с функционированием казахского и русского языков в условиях многоязычного общества, динамикой языковых процессов и межкультурной коммуникацией. Работа также освещает вклад Э. Д. Сулейменовой в подготовку нового поколения исследователей, ее влияние на развитие отечественной и международной социолингвистики. Подчеркивается значимость ее трудов для формирования концептуальных основ языкового планирования и сохранения языкового разнообразия в Казахстане. Авторы обращают внимание на важность исследований профессора Э. Д. Сулейменовой для теории билингвализма и практики обучения неродному языку. Анализируются модели усвоения второго языка, разработанные в рамках ее школы, и их влияние на современные исследования речевой деятельности билингвов в Казахстане. Научная школа Э. Д. Сулейменовой продолжает оставаться важной частью лингвистического дискурса, объединяя исследователей, работающих в области лингвистической экспертизы, когнитивной лингвистики и теории коммуникации.

Ключевые слова: казахстанская лингвистика, научная школа Э. Д. Сулейменовой, методологические принципы, социолингвистика, теория усвоения второго языка, контрастивная лингвистика

The River of Time: E. D. Suleimenova's ideas in the flow of linguistic thought (devoted to the anniversary of our dear Teacher)

Sh. K. Zharkynbekova ¹, A. Ye. Agmanova¹, A. R. Sulkarnayeva²

¹ L. N. Gumilyov Eurasian National University, 2 Satbaev Str., Astana 10000, Kazakhstan

² Kazakhstan Branch of Moscow State University named after Lomonosov, 11 Kazhimukana Str., Astana 10000, Kazakhstan

Authors

Sholpan K. Zharkynbekova,
SPIN: 7974-6405,
Scopus AuthorID: 55446258300,
ORCID: 0000-0002-4160-6215,
e-mail: zharkyn.sh.k@gmail.com

Atirkul Ye. Agmanova,
SPIN: 1184-7737,
Scopus AuthorID: 56223933300,
ORCID: 0000-0002-9285-0824,
e-mail: agmanova@mail.ru

Assiya R. Sulkarnayeva,
SPIN: 1770-9337,
Scopus AuthorID: 57211906946,
ORCID: 0000-0001-7377-7310,
e-mail: a-r-s-2008@yandex.ru

For citation: Zharkynbekova, Sh. K., Agmanova, A. Ye., Sulkarnayeva, A. R. (2025) The River of Time:

E. D. Suleimenova's ideas in the flow of linguistic thought (devoted to the anniversary of our dear Teacher).

Language Studies and Modern Humanities, vol. 7, no. 1, pp. 45–53.

<https://doi.org/10.33910/2686-830X-2025-7-1-45-53> EDN YADTPP

Received 18 March 2025, accepted 28 March 2025.

Funding: The study did not receive any external funding.

Copyright: © Sh. K. Zharkynbekova, A. Ye. Agmanova, A. R. Sulkarnayeva (2025). Published by Herzen State Pedagogical University of Russia. Open access under [CC BY-NC License 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Abstract. The article examines the scientific work of the famous Kazakhstani linguist E. D. Suleimenova and her influence on the development of Kazakhstani Linguistics. The focus is on the key areas of her research, including Sociolinguistics, Second Language Acquisition Theory, Contrastive Linguistics, as well as language policy and intergenerational language transmission. The methodological principles developed within her school of thought and their application to contemporary humanities research are examined. Special attention is paid to the role of E. D. Suleimenova in the development of Kazakhstan's language policy, analysing the language situation in the country and studying the factors influencing bilingual education. The scientist's research covers a wide range of issues related to the functioning of the Kazakh and Russian languages in a multilingual society, the dynamics of language processes and intercultural communication. The work also highlights E. D. Suleimenova's contribution to a new generation of researchers, her influence on the development of domestic and international Sociolinguistics. The significance of her works for the formation of conceptual foundations of language planning and preservation of linguistic diversity in Kazakhstan is emphasised. The authors draw attention to the importance of Prof. E. D. Suleimenova's research for the theory of bilingualism and the practice of teaching a non-native language. The models of second language acquisition developed within the framework of her school and their influence on modern research of speech activity of bilinguals in Kazakhstan are analysed. The scientific school of E. D. Suleimenova continues to be an important part of linguistic discourse, uniting researchers working in the field of linguistic expertise, cognitive linguistics and communication theory.

Keywords: Kazakhstani Linguistics, Suleimenova scientific school, methodological principles, Sociolinguistics, theory of second language acquisition, Contrastive Linguistics

В этом году лингвистическое сообщество Казахстана отмечает знаменательное событие — юбилей известного ученого, создателя уникальной научной школы, которая на протяжении многих десятилетий формирует облик современной казахстанской лингвистики — доктора филологических наук, профессора Элеоноры Дюсеновны Сулейменовой.

Многие из ученых нашей страны прошли через эту школу, став впоследствии признанными учеными, и сегодня развивают собственные научные направления. Вот и мы, ее ученики, хотим поговорить сегодня о масштабе и влиянии идей нашего руководителя на развитие казахстанской лингвистической науки. И в рамках настоящей статьи было решено сосредоточиться на главных вопросах, важных для каждого автора статьи: *Какой ключевой методологический принцип, усвоенный в научной школе Э. Д. Сулейменовой, оказался наиболее ценным в моей исследовательской практике? Как этот принцип повлиял на развитие моих научных взглядов?*

Доктор филологических наук, профессор Жаркынбекова Шолпан Кузаровна: Для меня научная школа профессора Э. Д. Сулейменовой — это не просто совокупность идей и методов, это живой организм, который продолжает развиваться и влиять на современную лингвистику. И юбилей нашего Учителя — это прекрасный повод оглянуться назад, чтобы оценить пройденный путь и рассказать о достижениях научной школы, и повод посмотреть вперед, чтобы увидеть, как идеи профессора Э. Д. Сулейменовой продолжают жить и развиваться в работах ее учеников и последователей. Эта статья — дань уважения нашему Учителю, чьи идеи и подходы стали для нас не только научным ориентиром, но и источником вдохновения.

Научное творчество профессора Э. Д. Сулейменовой поражает многогранностью: от фундаментальных исследований в области теории языка до новаторских идей в сфере социолингвистики. Но, возможно, самым важным ее достижением стало создание атмосферы творческого поиска, научной честности и открытости новым идеям, которая характеризует ее школу. Это не просто академическая традиция, а целый мир идей, в котором язык — живой, динамичный, тесно переплетенный с обществом и культурой.

Элеонора Дюсеновна — не только признанный ученый, но и человек, чьи идеи оказали значительное влияние на развитие казахстанской социолингвистики и языковой политики. Ее исследования охватывают широкий спектр



Э. Д. Сулейменова

E. D. Suleimenova

вопросов, связанных с языковой ситуацией, языковым планированием, этнолингвистикой и межпоколенной передачей языка. Они помогают лучше понять сложные процессы, происходящие в языковой сфере Казахстана, и предлагают пути решения актуальных проблем, связанных с сохранением языкового разнообразия и укреплением национальной идентичности.

В своих работах Э. Д. Сулейменова подробно анализирует языковую ситуацию в Казахстане, которая формировалась под влиянием исторических, демографических и политических факторов. Ее исследования показывают, как языковая политика, направленная на укрепление статуса казахского языка как государственного, сосуществует с сохранением функций русского языка как языка межнационального общения (Сулейменова, Смагулова 2005). Почти в каждой своей работе Элеонора Дюсеновна подчеркивает, что казахский язык является основой казахстанской государственности, а сохранение русского языка способствует интеграционным процессам в рамках СНГ.

Важным вкладом в понимание языковой ситуации в стране стала коллективная работа «Языки народов Казахстана» (Сулейменова и др. 2007), подготовленная под руководством Э. Д. Сулейменовой. В ней дано системное описание языков всех этносов, проживающих на территории Казахстана, представлен анализ их типологических и генеалогических характеристик. Вопросы этнолингвистического разнообразия Казахстана, в котором проживают

представители более 126 этнических групп, рассматриваются сквозь призму важности сохранения языков малых этнических групп, многие из которых находятся под угрозой исчезновения. Рассмотренные в этом объемном труде аспекты — демографическая неравномерность, экзогlossenность, полисубъектность — являются значимыми для понимания сложной языковой динамики Казахстана, где сосуществуют казахский, русский и множество других языков. Описание витальности казахского и русского языков дает исследователям инструмент для оценки их реального статуса и перспектив. Витальность языка — это его способность сохраняться и развиваться, и в казахстанском контексте этот вопрос особенно важен, учитывая необходимость укрепления позиций государственного казахского языка при сохранении функциональной роли русского.

Роль языка в формировании национальной идентичности — еще одна ключевая тема ее работ. В работе «Очерк языковой политики и языковой ситуации в Казахстане» (Сулейменова 2009) показано, как языковая политика влияет на интеграцию различных этнических групп, подчеркивая, что сохранение русского языка важно для межнационального общения, а казахский язык остается символом этнической и гражданской идентичности.

Особое внимание Э. Д. Сулейменова уделяет проблемам передачи языка между поколениями, особенно в условиях глобализации и изменения языковых предпочтений. В статье «Языковая трансмиссия и казахский язык» (Сулейменова 2019) речь идет о том, как в советский период была разорвана межпоколенная передача казахского языка, особенно в городской среде, как казахский язык восстанавливает свои позиции в качестве родного языка и как это влияет на этническую и языковую идентичность казахов. Выделяя три типа межпоколенных отношений: постфигуративные (передача знаний от старших к младшим), кофигуративные (передача знаний внутри одного поколения) и префигуративные (передача знаний от младших к старшим), ученый останавливается на том, что в современном Казахстане наблюдается переход от постфигуративных к префигуративным отношениям, что связано с изменением языковых установок и роли казахского языка в обществе.

Один из главных принципов, который я усвоила благодаря Учителю, — это понимание языка как сложного социального феномена, который нельзя изучать в отрыве от его носителей, от реальной коммуникации, от контекста,

в котором он существует и развивается. Этот принцип во многом сформировал научный взгляд и определил направление исследований. Вопросы языка и идентичности, функционирования языков в условиях языковой ситуации Казахстана, лингвистический ландшафт городского пространства, ономастические исследования — это отражение современных процессов, где переплетаются традиции и новые идеи. Благодаря методологическому подходу, заложенному Э. Д. Сулейменовой, мы не просто фиксируем изменения в речи, но стремимся понять, что стоит за ними: какие ценности, какие социальные запросы, какие скрытые механизмы взаимодействия культур.

Элеонора Дюсеновна научила видеть язык не только в его структуре, но и в его душе — в эмоциях, в идентичности, в выборе слов, который делает человек, вступая в диалог с миром. И этот взгляд я несу в своих научных работах, развивая идеи, заложенные моим научным руководителем.

Элеонора Дюсеновна создала научную школу, которая объединяет исследователей, занимающихся вопросами языковой политики, социолингвистики и межкультурной коммуникации. Под ее руководством защищены десятки диссертаций, что способствует развитию научных кадров в Казахстане. Ее работы легли в основу государственных программ по развитию языков, а ее участие в Научно-экспертном совете Ассамблеи народа Казахстана помогло сформировать стратегию этноязыкового развития страны. Ее работы стали основой для многих законодательных инициатив в области языковой политики.

И еще одно качество Элеоноры Дюсеновны я бы хотела отметить: ее умение ценить людей, помнить о тех, кто повлиял на ее становление как ученого. Ведь научное сообщество строится не только на открытиях и теориях, но и на личных связях между учеными, на уважении к тем, кто проложил путь последующим поколениям. Книга «Очерки о лингвистах», изданная в 2020 году (Сулейменова 2020), — это не просто сборник биографий и оценок научных достижений. Это признание роли наставников, коллег и предшественников, тех, кто посвятил свою жизнь развитию лингвистики и чье влияние продолжается через труды их учеников.

Каждый ученый стоит на плечах гигантов — людей, чьи идеи вдохновляют, направляют и становятся основой для новых исследований. В книге подчеркивается, что память о наставниках — это не формальность, а важная часть

научной культуры. Уважение к их труду помогает осознавать масштабы лингвистического наследия, усиливать понимание проблем и избегать повторения ошибок. Для Э. Д. Сулейменовой этот аспект особенно важен. Ее исследовательский путь формировался под влиянием крупных ученых, изучавших теорию языка, семантику слова, языковую ситуацию в многоязычном обществе. Кроме учителей, в книге внимание уделяется современникам — коллегам, с которыми Элеонора Дюсеновна разделяла научный путь. Эти люди не только дополняют и расширяют исследования, но и создают интеллектуальную среду, в которой рождаются новые идеи.

В казахстанской лингвистике немало исследователей, чей вклад в изучение языковой политики, билингвизма, теории усвоения второго языка, лексикографии и т. д. заслуживает признания. «Очерки о лингвистах» помогают сохранить их имена в истории науки и показать молодым исследователям, что каждое открытие — результат коллективных усилий. Наука развивается благодаря преемственности: знания передаются от учителя к ученику, от одного поколения исследователей к другому. Книга Э. Д. Сулейменовой напоминает о важности этой цепочки и о том, что великие идеи не существуют в вакууме. Они формируются в среде ученых, которые спорят, поддерживают друг друга, вдохновляют и продолжают традиции. Для молодых исследователей это особенно ценно: осознавая вклад предшественников, они могут найти свое место в науке, уважать и развивать накопленный опыт. А память о наставниках и коллегах становится не только данью уважения, но и источником силы для будущих поколений ученых.

Доктор филологических наук, профессор Агманова Атиркуль Егембердиевна: Безусловно, Элеонора Дюсеновна оказала значимое влияние на определение проблематики научных изысканий, на становление не одного поколения ученых-лингвистов. Практика показала жизнеспособность, большой научный потенциал методологических принципов научной школы профессора Э. Д. Сулейменовой. Очевидны и неоспоримы авторитет и позитивное влияние этой научной школы на ход развития современной казахстанской лингвистики, признание ее достижений как отечественным, так и зарубежным научным сообществом, включенность ее в пространство лингвистических изысканий на мировом уровне.

Одним из успешно развивающихся направлений Сулейменовской научной школы явля-

ется Теория усвоения второго языка. Методологические принципы комплексного изучения процесса билингвализации личности, изложенные Элеонорой Дюсеновной в многочисленных статьях и таком фундаментальном труде, как «Казахский и русский языки: основы контрастной лингвистики» (Сулейменова 1996), стали базой, определившей основные направления отечественных исследований в области теории усвоения второго языка. основополагающими, на наш взгляд, стали положения и выводы профессора Э. Д. Сулейменовой о креативном характере процесса усвоения второго языка, о целесообразности исследования такого сложного и многоаспектного явления с позиций различных дисциплин — психолингвистики, социолингвистики, когнитивной лингвистики, лингводидактики, поскольку «феномен лингвистического развития личности во втором языке — это не простое получение информации, а онтогенез личности во втором языке, интериоризация нового знания и нового опыта, реализация языковой способности человека на новом уровне» (Сулейменова 1996, 80). Оригинальные гипотезы и теории усвоения второго языка, разработанные в рамках данного направления, содержат научное обоснование предлагаемых моделей овладения вторым языком и имеют непосредственный выход в практику обучения неродному языку: психолингвистический анализ усвоения глагольных форм в онтогенезе (И. М. Винницкая), Теория модульного овладения вторым языком (Л. В. Екшембеева), Теория алгоритмизированного синтаксиса (Ж. А. Нуршаихова, Г. А. Мусаева), Интегративная теория усвоения неродного языка (Г. Е. Утебалиева), Предикатоцентрическая теория усвоения второго языка (А. Е. Агманова).

Научные изыскания молодых ученых, развивающие и уточняющие положения представленных моделей овладения вторым языком, подтверждают результативность и перспективность теорий усвоения неродного языка, разработанных казахстанскими лингвистами. Проблематика этих работ касается как конкретных вопросов теории усвоения второго языка, например, модели описания изучаемой языковой системы в учебных целях, когнитивного, психолингвистического, прагматического, лингвокультурологического аспектов овладения языком, так и связана с реализацией определенных исследовательских задач при изучении особенностей речевой деятельности билингвов в социокультурном пространстве современного Казахстана.

Кандидат филологических наук, доцент Сулькарнаева Асия Рафаиловна: Значительным вкладом в казахстанскую лингвистику стали труды нашего Учителя — профессора Э. Д. Сулейменовой — в области контрастивной лингвистики, теории языка, сопоставительного языкознания, теории номинации. Особое внимание, с нашей точки зрения, необходимо обратить на научные изыскания, в которых показана роль антропоцентрической парадигмы: «Соотношение идентифицирующей лексической номинации» (Сулейменова 1985); «Коммуникативный аспект языковой номинации» (Сулейменова 1986); «Национально-культурная специфика и проблемы двуязычия» (Сулейменова 1990); «Казахский и русский языки: основы контрастивной лингвистики» (Сулейменова 1996); «Картина мира и знание двух языков» (Сулейменова 1997) и многие другие.

Эти работы дали новый виток развития казахстанским научным исследованиям в казахском, русском, английском, немецком и других языках под руководством Учителя: М. Р. Есимжанова (1998), Ж. К. Омиралиева (1999), Н. С. Пак (2000), С. К. Сансызбаева (2001), А. М. Еримбетова (2002), Н. Г. Карменов (2002), А. Х. Азаматова (2003), М. Х. Абилгалиева (1992), Г. И. Байгунисова (1998), А. И. Ахметжанова (1995, 2003), Р. Е. Валиханова (1999), А. К. Казкенова (2002), Т. Т. Абдрахманова (2003), Юань Яньпинь (2003) и многие другие.

Новое понимание сути соматического кода языка и культуры было отображено в работах учеников Э. Д. Сулейменовой: А. М. Еримбетовой, М. Р. Есимжановой, Н. С. Пак, И. А. Жуламановой, С. К. Сансызбаевой, А. Р. Сулькарнаевой, Г. М. Тасыбаевой и других. Интереснейшим исследованием в этой области стала работа Э. Д. Сулейменовой «'По мерке человека': материалы к словарю казахских и русских цельноформленных *verba anatomica*» (Сулейменова и др. 2020), где показаны результаты анализа *Verba Anatomica* в казахском и русском языках через призму антропоцентризма:

Человек, активно осваивающий мир, измеряющий и познающий его, фиксирует свои знания в знаках, символах и текстах, содержащих также в качестве исходных единиц имена частей тела как 'мерку', точку отсчета. Так познание мира превращается в познание самого себя и, наоборот, знание о себе помогает познанию мира (Сулейменова и др. 2020, 225).

Многогранность и глубина научного познания Учителя показывает ученикам ее подход к жизни и языку — *Lingua in vita, vita in lingua*, девиз, ставший названием конференции и сборника статей «Жизнь языка и язык в жизни» (Шаймерденова 2005). Действительно, река времени несет поток научного знания Языка и Жизни через ее учеников, и далее уже через их учеников к бескрайним берегам лингвистического познания. Сулейменовская школа всегда отличалась качеством, и здесь будет уместно сказать «*Non multa, sed multum*», поскольку работы Учителя продолжают развиваться в работах многих отечественных и зарубежных исследователей.

Выступления Элеоноры Дюсеновны на крупных международных конференциях всегда вызывают особый интерес, а публикации в ведущих научных изданиях способствуют популяризации казахстанской науки на мировой арене. В историю казахстанской лингвистики вошли и знаковые научные мероприятия (скажем без ложной скромности) под руководством Учителя и учеников: XIV Конгресс МАПРЯЛ «Русское слово в многоязычном мире» (Астана, ЕНУ, 2019); регулярные научные мероприятия КАЗПРЯЛ (Алматы, КазНУ); ежегодные «Ахановские чтения» (Алматы, КазНУ) и многие другие.

Нас, учеников Элеоноры Дюсеновны, всегда удивляли и восхищали смелость и актуальность выдвигаемых ею идей, глубина принимаемых исследовательских решений, неиссякаемая творческая энергия, креативность, удивительная работоспособность, ее исключительное человеческое обаяние. Трудолюбие, неподражаемая интеллигентность, принципиальность — ее жизненные принципы.

В преддверии юбилея хотелось бы еще раз выразить свою искреннюю признательность и глубокое уважение! Ваш вклад в развитие лингвистической науки, уважаемая Элеонора Дюсеновна, бесценен, а Ваша энергия, мудрость и преданность делу вдохновляют целые поколения исследователей. Вы научили нас не только анализировать язык, но и чувствовать его, понимать его силу, его роль в жизни общества. Пусть этот юбилей станет еще одной яркой вехой на Вашем научном пути, а впереди ждут новые открытия, глубокие исследования и благодарные ученики. Здоровья, счастья, вдохновения и нескончаемой любви к науке, которой Вы посвятили свою жизнь!

Из библиографического списка доктора филологических наук, профессора Э. Д. Сулейменовой

- Сулейменова, Э. Д. Понятие смысла в современной лингвистике. Алма-Ата: Мектеп, 1989. — 160 с.
- Сулейменова, Э. Д., Шаймерденова, Н. Ж., Мадиева, Г. Б., Авакова, Р. А. Словарь по языкознанию (на казахском и русском языках). Алматы: Ғылым, 1998. — 540 с.
- Сулейменова, Э. Д. Актуальные проблемы казахстанской лингвистики: 1991-2001: Материалы к докл. на Междунар. конф. МАПРЯЛ ("Рус. яз. в соц.-культур. пространстве XXI", 10–12 сент. 2001 г. Алматы: Арыс, 2001. — 82 с.
- Сулейменова, Э. Д., Алдаш, А., Алдаш, Ж., Аканова, Д. Ресми-іскери қазақ тілі. Бірінші деңгей. Екінші деңгей. Үшінші деңгей. Официально-деловой язык. Первый уровень. Второй уровень. Третий уровень. Алматы: Арман ПВ, 2002. — 408 с.
- Сулейменова, Э. Д. Архетип 'гадкого утенка' и языковая идентичность. В кн.: Н. Ж. Шаймерденова (ред.) Язык и идентичность: Международная научно-теоретическая конференция. Ахановские чтения (12–13 мая 2006, Алматы). Алматы: Қазақ университеті, 2006 — С. 15–25.
- Сулейменова, Э. Д., Акберди, М. И., Ибраева, Ж. К., Мадиева, Г. Б. Сулейменова Э. Д. (ред.) Динамика языковой ситуации в Казахстане. Алматы: НВ-сервис, 2010. — 387 с.
- Сулейменова, Э. Д. Макросоциоллингвистика. Алматы: Қазақ университеті, 2011. — 404 с.
- Сулейменова, Э. Д. Языковые процессы и политика. Алматы: Қазақ университеті, 2011. — 117 с.
- Сулейменова, Э. Д., Акберди, М. И., Койшыбаева, Г. Выбор языка и корреляции языковой трансмиссии. Алматы: Қазақ университеті, 2016. — 184 с.
- Сулейменова, Э. Д. Язык как ресурс мягкой силы. 2-е изд., дополн. Алматы: Қазақ университеті, 2018. — 118 с.
- Сулейменова, Э. Д., Шаймерденова, Н. Ж., Смагулова, Ж. С., Аканова, Д. Х. Словарь социоллингвистических терминов. 2-е изд., доп. Алматы: Арман-ПВ, 2020. — 330 с.
- Сулейменова, Э. Д., Шаймерденова, Н. Ж. Қазақстан тілдері элеуметтік лингвистика анықтамалығы. Языки Казахстана: социоллингвистический справочник. Алматы: Золотая книга, 2020. — 480 с.

From the bibliographic list of Dr. E. D. Suleimenova

- Suleimenova, E. D. Ponyatie smysla v sovremennoj lingvistike [The concept of meaning in modern linguistics]. Almaty: Mektep Publ., 1989. 160. (In Russian)
- Suleimenova, E. D., Shaimerdenova, N. Zh., Madiyeva, G. B., Avakova, R. A. E. D. Suleimenova (ed.) Slovar' po yazykoznaniiyu (na kazakhskom i russkom yazykakh) [Dictionary of linguistics (in Kazakh and Russian languages)]. Almaty: Gylym Publ., 1998. 540 p. (In Russian and Kazakh)
- Suleimenova, E. D. Aktual'nye problemy kazakhstanskoj lingvistiki: 1991-2001. Materialy` k dokl. na Mezhdunar. konf. MAPRYAL ("Rus. yaz. v socz.-kul`tur. prostranstve XXI", 10-12 sent. 2001 g.) [Actual problems of Kazakhstani linguistics: 1991-2001. Materials for the report on the International Conference MAPRYAL ("The Russian language in the socio-cultural space of the 21st", September 10-12, 2001)]. Almaty: Arys Publ., 2001. 84 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D., Aldash, A., Aldash, Zh., Akanova, D. Ресми-іскери қазақ тілі. Бірінші деңгей. Екінші деңгей. Үшінші деңгей. Ofitsial'no-delovoj yazyk. Pervyj-tretij uroven' [Official-business language. First-third level]. Almaty: Arman-PV Publ., 2002. 408 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. Arkhetip 'gadkogo utenka' i yazykovaya identichnost' [The archetype of 'the ugly duckling' and language identity]. In: N. Zh. Shajmerdenova (ed.) azy ki identichnost': Mezhdunarodnaya nauchno-teoreticheskaya konferenciya. Ahanovskie chteniya (12-13 maya 2006, Almaty) [Language and identity. Proceedings of International scientific-theoretical conference Akhanov conference, 12–13 May 2006, Almaty]. Almaty: Kazakh University, 2006. Pp. 15–25. (In Russian)
- Suleimenova, E. D., Akberdi, M. I., Ibraeva, Zh. K., Madiyeva, G. B. Suleimenova E. D. (ed.) Dinamika yazykovoj situatsii v Kazakhstane [Dynamics of the language situation in Kazakhstan]. Almaty: NV-Service Publ., 2010. 387 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. Makrosotsiolingvistika [Macrosociolinguistics]. Almaty: Kazakh University, 2011. 404 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. Yazykovye protsessy i politika [Language processes and politics]. Almaty: Kazakh University, 2011. 117 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D., Akberdi, M., Koishybaeva, G. Vybora yazyka i korrelyatsii yazykovoj transmissii [Language choice and correlations of language transmission]. Almaty: Kazakh University, 2016. 187 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. Yazyk kak resurs myagkoj sily: monografiya [Language as a soft power resource: monograph]. 2nd ed., revised. Almaty: Kazakh University, 2018. 118 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D., Shaimerdenova, N. Zh., Smagulova, Zh. S., Akanova, D. Kh. Slovar' sotsiolingvisticheskikh terminov [Dictionary of sociolinguistic terms]. 2nd ed., revised. Almaty: Arman-PV Publ, 2020. 330 p. (In Russian)

Suleimenova, E. D., Shaimerdenova, N. Zh. Qazaqstan tilderi aleumettik lingvistika anyktamalygy. Yazyki Kazakhstana: sotsiolingvisticheskiy spravochnik [Languages of Kazakhstan: Sociolinguistic reference book]. Almaty: Zolotaya kniga Publ., 2020. 480 p. (In Kazakh)

Литература

- Сулейменова, Э. Д. (1985) Соотношение идентифицирующей лексической номинации структуры высказывания. В кн. Х. М. Сайкиев (ред.). *Исследования по стилистике художественной речи*. Алма-Ата: КазГУ, с. 138–153.
- Сулейменова, Э. Д. (1986) Коммуникативный аспект языковой номинации. В кн.: В. Г. Костомаров (ред.). «*Научные традиции и новые направления в преподавании русского языка и литературы*»: *Материалы VI Межд. Конгресса преп. русск. яз. и лит. МАПРЯЛ*. М.: Русский язык, с. 176–177.
- Сулейменова, Э. Д. (1990) Национально-культурная специфика и проблемы двуязычия. В кн. С. К. Санбаев (ред.). *Перестройка и художественная культура*. Алма-Ата: Онер, с. 96–107.
- Сулейменова, Э. Д. (1996) *Казахский и русский языки: основы контрастивной лингвистики*. Алматы: Демур, 207 с.
- Сулейменова, Э. Д. (1997) Картина мира и знание двух языков. В кн. *Проблемы зиставнои семантики. Материалы Международной научной конференции*. Киев: [б. и.], с. 13–16.
- Сулейменова, Э. Д. (2009) Очерк языковой политики и языковой ситуации в Казахстане. *Russian Language Journal*, т. 59, с. 21–36.
- Сулейменова, Э. Д. (2019) Языковая трансмиссия и казахский язык. *Tiltanym*, № 2, с. 49–57.
- Сулейменова, Э. Д. (2020) *Очерки о лингвистах*. Алматы: Қазақ университеті, 172 с.
- Сулейменова, Э. Д., Смагулова, Ж. С. (2005) *Языковая ситуация и языковое планирование в Казахстане*. Алматы: Қазақ университеті, 343 с.
- Сулейменова, Э. Д., Шаймерденова, Н. Ж., Аканова, Д. Х. (2007) *Языки народов Казахстана. Социолингвистический справочник*. Алматы: Арман-ПВ, 304 с.
- Сулейменова, Э. Д., Шаймерденова, Н. Ж., Аканова, Д. Х. (2020) «По мерке человека»: материалы к словарю казахских и русских цельноформленных verba anatomica. *Филологические науки. Научные доклады высшей школы*, № 6-2, с. 218–226. <https://doi.org/10.20339/PhS.6-20.218>
- Шаймерденова, Н. Ж. (ред.). (2005) *Жизнь языка и язык в жизни: сб. статей, посвящ. юбилею Э. Д. Сулейменовой*. Алматы: Қазақ университеті, 478 с.

References

- Shaimerdenova, N. J. (ed.). (2005) *Zhizn' yazyka i yazyk v zhizni: sb. statej, posvyashh. yubileyu E'. D. Sulejmenovoj [The Life of Language and Language in Life. Festschrift in honour of E. D. Suleimenova: Collection of articles]*. Almaty: Kazak University, 478 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. (1985) Sootnoshenie identiftsiryuyushchej leksicheskoy nominatsii i struktury vyskazyvaniya [The relationship of the identifying lexical nomination of the structure of the utterance]. In: Kh. M. Sajkiev (ed.). *Issledovaniya po stilistike khudozhestvennoj rechi [Research on the stylistics of artistic speech]*. Alma-Ata: Kazakh University Publ., pp. 138–153 (In Russian)
- Suleimenova, E. D. (1986) Kommunikativnyj aspekt yazykovoj nominatsii [Communicative aspect of language nomination]. In: V. G. Kostomarov (ed.). «*Nauchnye traditsii i novye napravleniya v prepodavanii russkogo yazyka i literatury*»: *Materialy VI Mezhd. Kongressa prep. russk. yaz. i lit. MAPRYAL*. [Scientific Traditions and New Directions in Teaching Russian Language and Literature: Proceedings of the VI Congress of MAPRYAL]. Moscow: Russkij yazyk Publ., pp. 176–177 (In Russian)
- Suleimenova, E. D. (1990) Natsional'no-kul'turnaya spetsifika i problemy dvuyazychiya [National and cultural specificity and problems of bilingualism]. In: S. K. Sanbaev (ed.). *Perestrojka i khudozhestvennaya kul'tura. [Perestroika and Artistic Culture]*. Alma-Ata: Oner Publ., pp. 96–107 (In Russian)
- Suleimenova, E. D. (1996) *Kazakhskij i russkij yazyki: osnovy kontrastivnoj lingvistiki [Kazakh and Russian languages: The basics of contrastive linguistics]*. Almaty: Demeu Publ., 167 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. (1997) Kartina mira i znanie dvukh yazykov [Picture of the world and knowledge of two languages]. In: *Problemi zistavnoj semantiki: Materialy vezhdynarodnoi nauchnoi konferencii [Problems of Compound Semantics. Proceedings of the International Scientific Conference]*. Kiev: [s. n.], pp. 13–16. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. (2009) Oчерк yazykovoj politiki i yazykovoj situatsii v Kazakhstane [An essay on language policy and the language situation in Kazakhstan]. *Russian Language Journal*, vol. 59, pp. 21–36. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. (2019) Language transmission and the Kazakh language [Language transmission and kazakh language]. *Tiltanym*, no 2, pp. 49–57. (In Russian)
- Suleimenova, E. D. (2020) *Oчерки o lingvistakh [Essays on linguists]*. Almaty: Kazakh University Publ., 172 p. (In Russian)

- Suleimenova, E. D., Smagulova, Zh. S. (2005) *Yazykovaya situatsiya i yazykovoe planirovanie v Kazakhstane* [Language situation and language planning in Kazakhstan]. Almaty: Kazakh University Publ., 343 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D., Shaimerdenova, N. Zh., Akanova, D. Kh. (2007) *Yazyki narodov Kazakhstana. Sotsiolingvisticheskiy spravochnik* [Languages of the peoples of Kazakhstan. Sociolinguistic reference book]. Almaty: Arman-PV Publ., 304 p. (In Russian)
- Suleimenova, E. D., Shaimerdenova, N. Zh., Akanova, D. H. (2020) “Po merke cheloveka”: materialy k slovaryu kazahskikh i russkikh tsel’noformlennykh verba anatomica [“The Measure of a Man”: Materials for a Dictionary of Kazakh and Russian Whole-Formed Verba Anatomica]. *Filologicheskie nauki. Nauchnye doklady vysshej shkoly — Philological Sciences. Scientific Essays of Higher Education*, no. 6-2, pp. 218–226. <https://doi.org/10.20339/PhS.6-20.218> (In Russian)